

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) [البنك] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة] كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، والتي تشمل القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ
١١ نوفمبر ٢٠١٢
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
		الموجودات
٨٦٩	١,٣٩٩	أموال سائلة
٦٥	٦٤	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٤,٦٤٣	٤,٣٠٥	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٧٦٣	٢١٥	أوراق مالية مشتراه بموجب اتفاقية إعادة الشراء
٣,٩٨٢	٦,٠٥٠	أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٣,٠٣٤	١١,٩٨٥	قروض وسلف
٣٧٨	٣٤٩	فوائد مستحقة القبض
٦٣٦	٥٢٧	موجودات أخرى
١١٧	١٢١	مبان ومعدات
٢٤,٤٨٧	٢٥,٠١٥	مجموع الموجودات
		المطلوبات
١١,٤٦٥	١١,٥٢٦	ودائع العملاء
٥,٦٥٨	٤,٢٧٣	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٣٥	٣٠	شهادات إيداع
٥٨٨	٢,٩٠٧	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء
٢٥٠	٢٢٥	فوائد مستحقة الدفع
١١٠	١٢٦	ضرائب
٥٣٤	٤٦١	مطلوبات أخرى
١,٦٨٩	١,٤٤٨	أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى
٢٠,٣٢٩	٢٠,٩٩٦	مجموع المطلوبات
		الحقوق
٣,١١٠	٣,١١٠	رأس المال
٦٣٢	٤٨٨	إحتياطيات
٣,٧٤٢	٣,٥٩٨	الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٤١٦	٤٢١	حقوق غير مسيطرة
٤,١٥٨	٤,٠١٩	مجموع الحقوق
٢٤,٤٨٧	٢٥,٠١٥	مجموع المطلوبات والحقوق

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ نوفمبر ٢٠١٢ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.



حسن علي جمعه
الرئيس التنفيذي



الصدیق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
٨٣٨	٨٠٨	٢٨٤	٢٦٠	الدخل التشغيلي
(٤٦٦)	(٤١١)	(١٥٩)	(١٣٢)	دخل الفوائد ودخل مشابه مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
٣٧٢	٣٩٧	١٢٥	١٢٨	صافي دخل الفوائد
٢٣٢	٢١٠	٧٥	٧٢	دخل تشغيلي آخر
٦٠٤	٦٠٧	٢٠٠	٢٠٠	مجموع الدخل التشغيلي
(١٩)	(٤١)	(٢٠)	(١٣)	مخصصات إضمحلال - صافي
٥٨٥	٥٦٦	١٨٠	١٨٧	صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات
٢٠٩	٢٠٨	٦٧	٦٨	المصروفات التشغيلية
٢٧	٢٦	٩	٩	موظفون
٦٢	٦٦	٢١	٢١	مبان ومعدات أخرى
٢٩٨	٣٠٠	٩٧	٩٨	مجموع المصروفات التشغيلية
٢٨٧	٢٦٦	٨٣	٨٩	الربح قبل الضرائب
(٨٠)	(٦٦)	(٢٤)	(٢٤)	ضرائب على العمليات الخارجية
٢٠٧	٢٠٠	٥٩	٦٥	الربح للفترة
(٥٠)	(٤٢)	(١٨)	(١٢)	دخل عائد إلى الحقوق غير المسيطرة
١٥٧	١٥٨	٤١	٥٣	الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
١,٠٥	١,٠٥	١,٠١	١,٠٢	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)

حسن علي جمعه
الرئيس التنفيذي

الصديق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
٢٠٧	٢٠٠	٥٩	٦٥	الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر:				
٤	٢٢	(٣)	١٢	صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة بعد تأثير الإضمحلال
٢١	١٢	٤	٣	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها
(٨٣)	(٧٩)	(١٤٥)	(٧)	خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
(٥٨)	(٤٥)	(١٤٤)	٨	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
١٤٩	١٥٥	(٨٥)	٧٣	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
(٧)	(١١)	٥٠	(٣)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل العائد إلى الحقوق غير المسيطرة
١٤٢	١٤٤	(٣٥)	٧٠	الدخل (الخسارة) الشاملة العائد إلى مساهمي الشركة الأم

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١١	٢٠١٢
٢٠٧	٢٠٠
١٩	٤١
١٠	١٠
(١٣)	-
٢١	١٢
(٢٢)	(٤)
١,٦٢٤	(٣١١)
٣١	(٥٩٧)
٣٠٥	(١,٣٠٨)
(٣٦٨)	(١٧٤)
٥٦٤	٤٠
(١,٥٣٢)	١,٥٠٨
(٤٤٩)	(٢,٣١٩)
١١١	١١٠
٣٨	(٨٢)
٥٤٦	(٢,٨٧٤)
(٤٩٦)	(٦٤٢)
١,٧٤٤	٢,٧٨٢
(٩)	(٩)
١	١
(١٦)	(١)
١,٢٢٤	٢,١٣١
(١٢)	٦
-	١,٠٠٠
(٥١٧)	(٧٨١)
(٨٩)	(٦)
(١٥)	(١٦)
(٦٣٣)	٢٠٣
١,١٣٧	(٥٤٠)
(٢٤)	١٠
٤٨٥	١,٣٩٩
١,٥٩٨	٨٦٩

الأنشطة التشغيلية

الربح للفترة

تعديلات للبنود التالية:

مخصصات إضمحلال - صافي

استهلاك و اطفاء

مكسب من إعادة شراء أذونات لأجل، سندات وتمويلات لأجل أخرى

إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها

تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

أوراق مالية مشتراه بموجب اتفاقية إعادة الشراء

قروض وسلف

فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

ودائع العملاء

ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء

فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

تغيرات أخرى غير نقدية

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

بيع واسترداد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

شراء مبان ومعدات

بيع مبان ومعدات

إستثمار إضافي في شركة تابعة

صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

إصدار (استرداد) شهادات إيداع - صافي

إصدار أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

سداد أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

إعادة شراء أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة

صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية

صافي التغير في الأموال السائلة

تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على الأموال السائلة

الأموال السائلة في بداية الفترة

الأموال السائلة في نهاية الفترة

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطرة	العائد إلى مساهمي الشركة الأم							
		المجموع	تغيرات متراكمة في القيم العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية	أرباح مبقاة*	إحتياطي عام	إحتياطي قانوني	رأس المال	
٤,٠١٩	٤٢١	٣,٥٩٨	(٩٦)	(٧٧)	١٥٦	١٥٠	٣٥٥	٣,١١٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٠٠	٤٢	١٥٨	-	-	١٥٨	-	-	-	الربح للفترة
(٤٥)	(٣١)	(١٤)	٣٤	(٤٨)	-	-	-	-	(خسارة) دخل شامل آخر للفترة
١٥٥	١١	١٤٤	٣٤	(٤٨)	١٥٨	-	-	-	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
(١٦)	(١٦)	-	-	-	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,١٥٨	٤١٦	٣,٧٤٢	(٦٢)	(١٢٥)	٣١٤	١٥٠	٣٥٥	٣,١١٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٣,٨٦٠	٤٣٢	٣,٤٢٨	(١٢٥)	(٢٠)	(٢٢)	١٥٠	٣٣٥	٣,١١٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٠٧	٥٠	١٥٧	-	-	١٥٧	-	-	-	الربح للفترة
(٥٨)	(٤٣)	(١٥)	٢٥	(٤٠)	-	-	-	-	(خسارة) دخل شامل آخر للفترة
١٤٩	٧	١٤٢	٢٥	(٤٠)	١٥٧	-	-	-	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
(٣٢)	(٢٦)	(٦)	-	-	(٦)	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٣,٩٧٧	٤١٣	٣,٥٦٤	(١٠٠)	(٦٠)	١٢٩	١٥٠	٣٣٥	٣,١١٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

*تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد الشركات التابعة بإجمالي ٤٠٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٠٢ مليون دولار أمريكي).

١ التأسيس والأنشطة

تأسس البنك القابض، المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) [البنك] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسئولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم النهائية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً بالمجموعة).

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة، مملكة البحرين.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣ التوحيد

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة بعد استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين الشركة.

٤ إعادة تصنيف الموجودات المالية

في أكتوبر ٢٠٠٨، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس" والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات" تحت مسمى "إعادة تصنيف الموجودات المالية". تسمح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بإعادة تصنيف الموجودات المالية من فئة الأوراق المالية المتاحة للبيع إلى فئة الأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة في ظروف معينة.

تتطلب التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ عمل إفصاحات إضافية إذا قامت المؤسسة بإعادة تصنيف الموجودات المالية وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. أصبحت التعديلات فعالة بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨.

وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق "إعادة تصنيف الموجودات المالية"، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض الموجودات المالية المتاحة للبيع إلى أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة ومدرجة بالتكلفة المطفأة. الموجودات المحددة للمجموعة، هي مؤهلة بموجب التعديلات، والتي لديها النية والقدرة للإحتفاظ بها في المستقبل المنظور. تم إعادة تصنيف الموجودات المالية بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨.

فيما يلي القيم المدرجة والقيم العادلة للموجودات المعاد تصنيفها:

غير مدققة	مدققة	
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٢	٢٠١١	
١,٤٣٦	١,٩٩٧	القيمة المدرجة
١,٤٣٩	١,٨٧٨	القيمة العادلة

بلغت مكاسب القيمة العادلة التي من الممكن إثباتها في الدخل الشامل الآخر للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، لو لم يتم إعادة تصنيف أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة ١٢٢ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: خسائر القيمة العادلة بإجمالي ٣٣ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبني على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلية المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال إفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزانة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول الشرق؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل المشاريع وهيكلية التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزانة المجموعة تشتمل على أنشطة الخزانة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية لشركة تابعة برازيلية بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشتمل على أنشطة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة).

من ١ يناير إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الشركات التابعة		
				للشرق الأوسط وشمال إفريقيا	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	
٣٩٧	٣	١٨٠	٥٨	٧٢	٨٤	صافي دخل الفوائد
٢١٠	١٨	٧٨	١٨	٦٤	٣٢	دخل تشغيلي آخر
٦٠٧	٢١	٢٥٨	٧٦	١٣٦	١١٦	مجموع الدخل التشغيلي
٣٨٠	٢	١٦٤	٦٣	٩٦	٥٥	الربح قبل مخصصات الإضمحلال
(٤١)	(٧)	(٣٣)	١٣	(٦)	(٨)	(مخصصات إضمحلال) مخصصات إضمحلال إنتقت الحاجة إليه - صافي
٣٣٩	(٥)	١٣١	٧٦	٩٠	٤٧	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٦٦)	-	(٤١)	(١)	(٧)	(١٧)	ضرائب على العمليات الخارجية
(٧٣)	-	-	-	-	-	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
٢٠٠						الربح للفترة
٢٤,٤٨٧	٤٩	٦,٢٨٣	٧,١٧٤	٨,٠٤٠	٢,٩٤١	موجودات القطاع الموظفة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

من ١ يناير إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الشركات التابعة		
				للشرق الأوسط وشمال إفريقيا	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	
٣٧٢	٥	٢١٧	٣٩	٤٤	٦٧	صافي دخل الفوائد
٢٣٢	١٥	٧٦	٣٥	٧٠	٣٦	دخل تشغيلي آخر
٦٠٤	٢٠	٢٩٣	٧٤	١١٤	١٠٣	مجموع الدخل التشغيلي
٣٧٢	٢	١٨٧	٦١	٧٥	٤٧	الربح قبل مخصصات الإضمحلال
(١٩)	٢	(٢٣)	١٥	(١١)	(٢)	(مخصصات إضمحلال) مخصصات إضمحلال إنتقت الحاجة إليه - صافي
٣٥٣	٤	١٦٤	٧٦	٦٤	٤٥	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٨٠)	-	(٥٩)	(١)	(٤)	(١٦)	ضرائب على العمليات الخارجية
(٦٦)	-	-	-	-	-	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
٢٠٧						الربح للفترة
٢٥,٠١٥	٥٥	٥,٥٤٠	٩,٢٧٩	٧,٤٨٨	٢,٦٥٣	موجودات القطاع الموظفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٦ ارتباطات إنتمانية والتزامات محتملة

(أ) ارتباطات والتزامات محتملة

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٤,٨٤٥	٤,٥٧٠
٣,٥١٦	٣,١٣٨
١,٠٨٥	١,٠٨٦
<u>٩,٤٤٦</u>	<u>٨,٧٩٤</u>
<u>٢٩٧٩</u>	<u>٣,٢٩١</u>

التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
بدائل ائتمان مباشرة وخطابات ضمان وخطابات قبول
قروض غير مسحوبة بعد وإرتباطات أخرى

المعادل الموزون بالمخاطر

(ب) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعتبارية القائمة في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣,٠١٦	٢,٧٦٦
١٩٩	١٣٢
٤,٦٦٨	٤,٣٥٣
٤,٠١٩	١,٩٥٠
١,٦٦٥	١,١٠٤
<u>١٣,٥٦٧</u>	<u>١٠,٣٠٥</u>
<u>١,٥٣٧</u>	<u>١,٤٧٥</u>

مقايضات أسعار الفائدة
مقايضات العملات
عقود صرف أجنبي آجلة
عقود الخيارات
عقود مستقبلية

المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)